

REPARACIÓN / REPTARATION / REPAIR

IMPORTANTE / IMPORTANT / IMPORTANT

En todos los casos de incorrecto funcionamiento del grifo es necesario desenroscar la cabeza y limpiar el mecanismo del mismo con agua corriente.

Dans tout les cas de dysfonctionnement du robinet, il faut dévisser la tête et nettoyer son mécanisme avec de l'eau courante.

Whenever the tap does not work properly, the head must be unscrewed and its mechanism cleaned with running water.

SI EL GRIFO NO SE CIERRA / SI LE ROBINET NE FERME PAS / IF THE TAP DOES NOT TURN OFF

VERIFICAR / CHECK / VERIFIER

La limpieza de la junta de cierre.

Que el mecanismo interior se deslice libremente. Si se ha desmontado este mecanismo, para volverlo a posicionar, girar a la vez en el sentido inverso de las agujas del reloj.

La propreté du joint de fermeture.

Que le ressort de désobstruction glisse librement sur le trou du gliceur si ce ressort a été démonté, pour le remettre en place et tourner à la fois dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

The closing seal is clean.

The opening spring moves freely in the holes. If it has been dismantled, position it while turning it anticlockwise.

SI EL GRIFO SE CIERRA DEMASIADO PRONTO/ SI LE ROBINET SE FERME TROP TOT / IF THE TAP TURNS OFF TOO SOON

VERIFICAR / VERIFIER / CHECK

La limpieza de la junta del pistón.

Si se ha deformado, desmontado o roto el mecanismo interior.

La propreté du joint de piston.

Si le ressort de désobstruction a été déformé, démonté ou cassé.

The piston seal is clean.

The opening spring is not deformed, out of place or broken.

PROTECCIÓN CONTRA EL HIELO (al final de temporada)/ PROTECTION CONTRE LE GEL (à la fin de la saison) / PROTECTION AGAINST ICE (end of season)

VERIFICAR

Efectuar el vaciado de las canalizaciones.
Actuar varias veces el pulsador.
Sacar eventualmente la cabeza del grifo.
Cerrar las entradas de agua.

VERIFIER

Vidanger les canalisations.
Presser plusieurs fois sur le bouton-poussoir.
Retirer éventuellement la tête du robinet.
Fermer les entrées de l'eau.

CHECK

Empty the pipes.
Press the knob several times.
If necessary, remove the tap head.
Close the inlets of water.

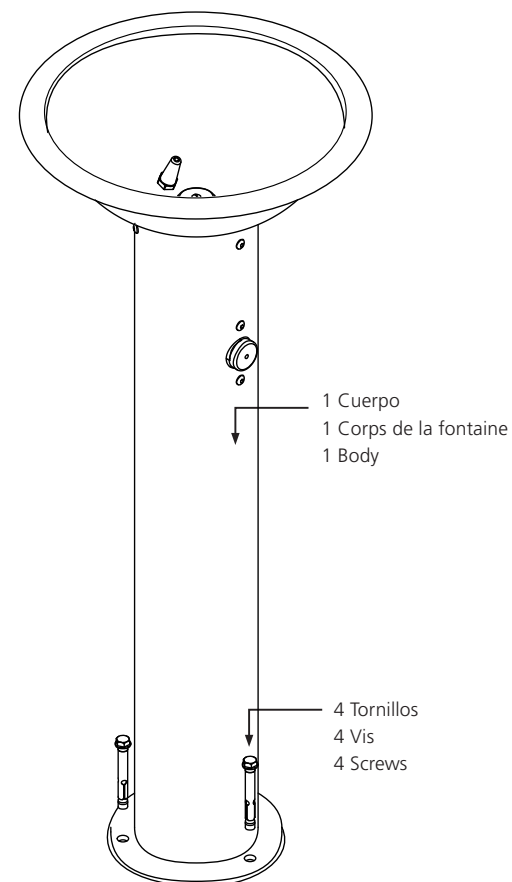
UM508I

Surtidor / Fontaine / Drinking Fountain

INOX

INSTRUCCIONES DE MONTAJE
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Material suministrado / Pièces fournies / Supplied material



1

Preparar conexión red, mangueta de conexión al pulsador (entrada) y tubo de salida a (desagüe)

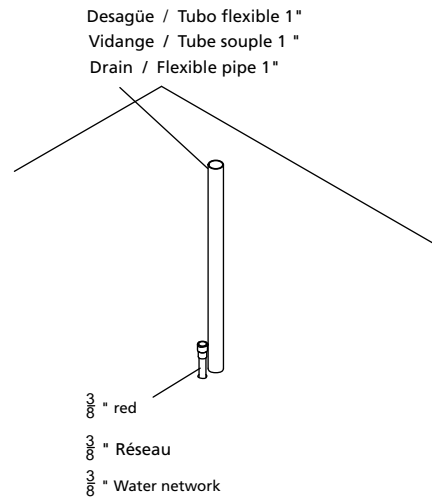
Presión recomendada entre 0,18 y 1,2bar. Si la presión no es la correcta se debe instalar un regulador de presión. Instalar el regulador en una arqueta adyacente.

Préparer une connexion réseau, talon de branchement aux switches (entrée), de préparersortie (drain de 1 »).

Pression recommandée entre 0,8 et 1,2 bar. Si la pression n'est pas correct, vous devez installer un régulateur de pression. Pour le reseau en 3/8 Installer le détendeur dans une fosse voisine.

Prepare connection to the water supply network; the link hose must be connected to the push button (intake); prepare the outflow pipe (drain)

Precommended pressure level: 0'8 to 1'2 bar. If the pressure level is not correct, a pressure regulator device must be installed in an attached concrete box.adyacente.



2

Paso A: Desatornillar los 3 tornillos de unión del surtidor con el pie.

Paso B: Desatornillar la pieza del desagüe de la fuente por la parte superior del surtidor.

Paso C: Colocar la pieza de desagüe de la fuente en el tubo de desagüe y volver atornillar en el surtidor.

Paso D: Atornillar los 3 tornillos de unión surtidor con el pie.

Étape A: Dévissez les 3 vis qui tiennent la vasque sur le pied.

Étape B: Dévissez le drain d'arrivée d'eau dans la vasque.

Étape C: Connecter la vidange au drain et visser le gicleur à l'arrivée d'eau.

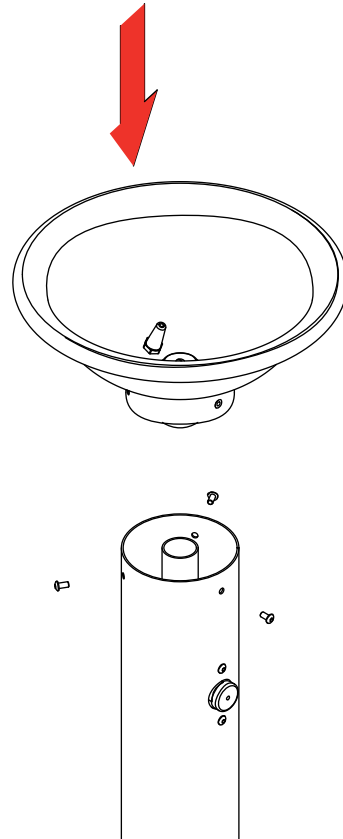
Étape D: Revisser la vasque sur pied.

Step A: Unscrew the 3 screws which fix the fountain top to its base.

Step B: Unscrew the drain part from the fountain top.

Step C: Place the drain part within the drain pipe and screw it back to the fountain top.

Step D: Screw the 3 screws back to fix the fountain top to its base again.

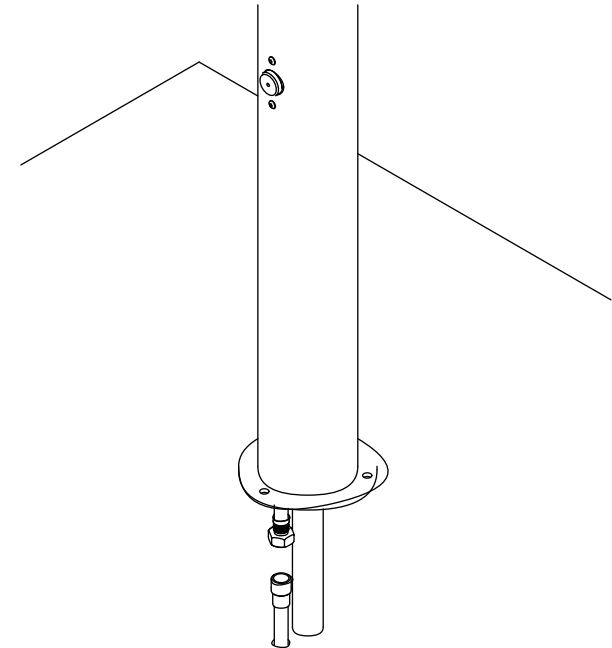


3

Conectar la mangueta de entrada de la fuente de la red.

Connectez la broche d'alimentation sur le réseau.

Connect the fountain's intake link hose to the water network hose.



4

Fijar la fuente al piso.

Pour fixer la fontaine.

Anchor the fountain to the ground.

Op.1 - Utilizar tornillos de anclaje ø10.
Op. 2 - Taco químico.

Op.1 - Utilisez soit des boulons ø10. soit.
Op. 2 - Un scellement chimique.

Op.1 - Use O10 fixing bolts
Op. 2 - Chemical anchor

"Antes de anclar el surtidor comprobar el funcionamiento que no hayan fugas de agua en las conexiones".

Avant de sceller la pompe vérifier l'absence de fuites des connexions.

Before anchoring the fountain, make sure to double check that there are no water leaks from the connections.

Op.1

